

おおみやとしょかん

た げん ご かい
多言語おはなし会で

ほん
しょうかい した本

え ほん ほん
絵本やこどもの本から

いろいろな^{くに}国や、ことば^しを知ろう!!



としよ^こ子

としよ^{まる}丸

※このリストで しょうかいした^{ほん}本は、さいたま市図書館^{し としょかん}で借りることができます。

ほん かしたしちゅう
本が貸出中のときは、予約^{よやく}（順番^{じゅんばん}まち）もできます。

さくせい
作成：さいたま市立大宮図書館（さいたま市大宮区2-1-1）

でんわ：048-643-3701 ファックス：048-648-8460

へいせい ねん がつ にちはっこう
平成29年12月22日発行

多言語おはなし会で しょうかいした本



請求記号 せいきゅうきごう せ (背ラベル)	本の題名 ほん だいめい	本を書いた人 ほん か ひと	出版者 しゅつぱんしゃ
Eカ	おおきなかぶ	うち だり さこ さいわ さとちゅうりよう え 内田莉紗子／再話 佐藤忠良／絵	ふくいん かんしよてん 福音館書店
Eミ	わにさんときっはいしゃさんときっ しとしゃかん ちゅうごくばん かんこくごばん ※さいたま市図書館には、中国語版、韓国語版もあります。	ご み た ろ う さく 五味太郎／作	かいせいしゃ 偕成社
Eカ	はらぺこあおむし しとしゃかん えいごばん かんこくごばん ごばん ※さいたま市図書館には、英語版、韓国語版、ドイツ語版、スペイン語版もあります。	エリック=カール／さく もりひさし／やく ごばん	かいせいしゃ 偕成社
E入	おんなじ、おんなじ、でもちょっとちがう！	ジェニー・スー・コステキ=ショー／ さく みやさかひるみ やく 宮坂宏美／訳	みつむらきよういくと しよ 光村教育図書

カンボジアのむかしばなし絵本、韓国の絵本、スペイン語の絵本

E タ	いたずらうさぎチュローチュ	たじまゆきひこ／ さく [作]	どうしんしゃ 童心社
※うさぎのチュローチュはいたずらもの。あしにけがをして にげてきたチュローチュに、 わにが こえをかけてきた。 「おおい、うさぎくん。むこうぎしまで、わしが つれていってやろうか」 カンボジアのむかしばなしを えほん もとに つくられた絵本です。			
E イ	あかてぬぐいのおくさんと7にんのなかま	イヨンギョン／ぶん・え かみやにじ／やく	ふくいん かんしよてん 福音館書店
※おはりのじょうずな あかてぬぐいのおくさん。あるひ、うたたねをしているときに、 おはりにつかう7つのどうぐたちがいいあらそいをはじめました…。韓国のお話をもとに つくられた えほん 絵本です。			
E 子	おどりトラ	かなもりじょうさく さいわ 金森襄作／再話 ちよん ひやん え 鄭【スク】香／画	ふくいん かんしよてん 福音館書店
E 子	おばけのトッケビ	かなもりじょうさく さいわ 金森襄作／再話 ちよん ひやん え 鄭【スク】香／画	ふくいん かんしよてん 福音館書店
かんこく 韓国のお話をもとに ※韓国のむかしばなしの絵本です。		※【スク】は、「王」へんに「叔」という漢字です。	
E ト 04 9	わたしはせいか・ガブリエラ	とうごうせいみ 東郷聖美／さく・え	ふくいん かんしよてん 福音館書店
にほんご 日本語と ご スペイン語が か いっしょに えほん 書かれている絵本です。			

に ほん くに しょうがつ ほん 日本や、ほかの国のお正月の本

E マ
71

おしょうがつ

まつのまさこ さく
松野正子／作 ましませつこ／え 絵

きょういくがけき
教育画劇

E ㇿ

じゅうにしものがたり

せがわやすお さく
瀬川康男／作

しや
グランまま社

148

きみはなにどし？

かのうのぶお ぶん
加納信雄／文 U.G.サトー／え 絵

ふくいん かんしよてん
福音館書店

※十二支は、日本以外の国でもつかわれています。でも、国によってすこ 少しちがっているみたい…

E ㇼ

かんこく しょうがつ
韓国のお正月

イサンヒ／作 ホンソンジュ／え 絵
おおたけきよみ／やく 訳

いわさきしよてん
岩崎書店

E ㇾ

ソルビムーお正月の晴れ着ー

ペヒョンジュ／え ぶん
絵と文 ピョンキジャ／やく 訳

しゅつばん
セーラー出版

E ㇾ

ソルビムーお正月の晴れ着ー 2 男の子編

ペヒョンジュ／え ぶん
絵と文 ピョンキジャ／やく 訳

しゅつばん
セーラー出版

E ㇿ

チュンチエー中国のおしょうがつー

ユイリーチョン／ぶん
ユチュョンリャン／え 絵
なかゆみこ やく
中由美子／訳

みつむらきょういくとしよ
光村教育図書

に ほん くに ことば いろいろな国の言葉の本

801

こくさいりかいきょういく くに
国際理解教育にやくだついろいろな国・いろいろなことば 1～6

しや
ポプラ社

- 1 ちきゆう せかい くに
地球・世界・ことばー世界の国ぐにー
- 2 こんにちは・おはようー世界のあいさつー
- 3 こ とも がっこう せかい こ
子ども・友だち・学校ー世界の子どもたちー
- 4 かぞく いえ しょくじ せかい かぞく
家族・家・食事ー世界の家族ー
- 5 まち みせ の せかい むら
まち・店・乗りものー世界のまちや村ー
- 6 ワンワン・ジャンケンポンー世界のいろいろなことばー

こ かんこくご ことば ほん クメール語、韓国語、スペイン語の本

801

せかい もじ ことばにゆうもん
世界の文字と言葉入門 5 タイの文字と言葉

こみねしよてん
小峰書店

※カンボジアでつかわれる「クメール文字」ものっています。

801

せかい もじ ことばにゆうもん
世界の文字と言葉入門 3 ちょうせんはんとう もじ
朝鮮半島の文字「ハングル」と言葉

こみねしよてん
小峰書店

801

せかい もじ ことばにゆうもん
世界の文字と言葉入門 11 スペイン・ポルトガルの文字と言葉

こみねしよてん
小峰書店



いろいろな国のあそびの本

K 781 国際理解にやくだつ世界の遊び 1～6

798 世界のじゃんけん

K 798 じゃんけん学
一起源から勝ち方・世界のじゃんけんまで一

※じゃんけんは、いろいろな国にあります。どんなところが日本とちがうのかな？



ポプラ社

田中ひろし／著 こどもくらぶ／編

いなばしげかつ ちよ 稲葉茂勝／著 こどもくらぶ／編

いまじんしゃ
今人舎

世界のあいさつ、習慣の本

385 世界のあいさつ

※20以上のあいさつを しょうかい している絵本です。

ちょうしんた 長新太／さく
のむらまさいち かんしゅう 野村雅一／監修

ふくいん かんしよてん 福音館書店

K 801 世界のあいさつことば学

いなばしげかつ ちよ 稲葉茂勝／著

いまじんしゃ
今人舎

E ㄱ 願いごとのえほん
一幸せを呼ぶ世界のおまじない一

※15か国の願いごとの おまじないが のっています。

ローズアン・ソング／文 エリサ・クレ
ヴェン／絵 椎名かおる／訳

あすなろ書房

387 ティバソ 1・2 はがぬけたらどうするの？
一せかいのこどもたちのはなし一

※乳歯が抜けた時、どうしていますか？世界じゅうの66の言い伝えや風習を紹介しています。

セルビー・ピーラー／文 ブライアン・カラス／絵
こだまともこ／訳 いしかわいさお かんしゅう 石川烈／監修

フレーベル館

手話の本

378 やってみよう!はじめての手話 1～6

こどもくらぶ／編・著

いわさきしよてん 岩崎書店

1 手話をはじめよう

2 指文字をおぼえよう

3 手話であそぼう

4 はじめての手話ソング

5 手話で世界とともだち

※手話も、国によってやり方が異なります。

6 写真・イラストで見る手話じてん

378 手話でうたう教科書の歌

おんがくきょうざいけんきゅうかい へん 音楽教材研究会／編

みんしゅうしゃ 民衆社